



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

March 30—2025—30 Marzec

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director/
Bulletin Editor

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jozef Zon
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

Fax (773) 767-2769

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Fourth Sunday of Lent

My son, you are here with me always; everything I have is yours.
But now we must celebrate and rejoice, because your brother was dead
and has come to life again; he was lost and has been found ?

- Luke 15:31-32

Czwarta Niedziela Wielkiego Postu

Moje dziecko, ty zawsze jesteś ze mną i wszystko, co moje, do ciebie należy.
A trzeba było weselić się i cieszyć z tego, że ten brat twój był umarły,
a znów ożył; zaginął, a odnalazł się ?

- Łukasz 15,31-32

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

4TH SUNDAY OF LENT - 4^{TA} NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU SATURDAY - MARCH 29 - SOBOTA

4:00 pm-**EN** - *Way of the Cross*

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Celena Strader

† Loretta Andrasco (req. by Patty Krause)

† Tarsicio Lona (req. by Mendez family)

† Michael Barnas (birthday anniv.)

(req. by Bob & Judy Onik family)

SUNDAY - MARCH 30, 2025 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** † Władysława Śliwa

† Zbigniew Stopka

† Anthony S. Dragic

† Jesus M. Espinoza (req. by Mendez family)

† Mary Kay Forbes (req. by family)

† Florence Rose Warchal (req. by Jerry & Laura Rossborough)

†† Bill & Rene Bitautas (req. by family)

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Barbary Grochowskiej, Audrey Kocyłowski, Kazimierza Koziół, Wojciecha Pieprzak, Stanisława Szczechowicz, Marii Mrugała (zam. dzieci), Aleksandry Głab z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną, rodziny Kula, rodzin Mejsak, Nienajadło, Starczak, Ciborowski i Toczydłowski, wszystkich pielgrzymów wyjeżdżających do Japonii

† Marian Kocyłowski, † Bogusław Omielan,

† Thomas Granat, † Stanisław Grochowski,

† Antoni Makświej, † Antoni Dzieszko,

† Marek Motłoch, † Józef Jasiński, † Józef Pieprzak,

† Aleksandra Pogorzelski (2 roczn. śm.) (zam. mąż),

†† Ludwika i Franciszek Fit,

†† Jan i ks. Stanisław Grudzień,

†† Genowefa i Bronisław Radwan,

†† Maria i Franciszek Zembol

10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Fr. Ted

† David Schreck (req. by family)

† Judy Schoell (req. by Donna & Ken Zaragoza)

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Kazimierza Koziół, Renaty Kula-Murray, Heleny i Pawła z rodziną, rodziny Kula, wszystkich pielgrzymów wyjeżdżających do Japonii

† Marek Motłoch, † Stanisław Kosiński,

†† Jan i ks. Stanisław Grudzień

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Renaty Kula-Murray, Heleny i Pawła z rodziną, wszystkich pielgrzymów wyjeżdżających do Japonii

† Marek Motłoch

MONDAY - MARCH 31 - PONIEDZIAŁEK

7:30 am-**EN** † Rosemary M. Healy (req. by Herrera family)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Stanisława Szczechowicz, Renaty Kula-Murray, Wiktorii Szczechowicz z rodziną

† Marek Motłoch, † Antoni Makświej

→ ↑

TUESDAY - APRIL 1 - WTOREK

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Terrence Oates

† Stephanie Grzela (req. by Maria Kozmel)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Renaty Kula-Murray, Maryli i Stanisława Grzegorzczak, wszystkich pielgrzymów

† Marek Motłoch, † Antoni Makświej,

† Ewa Grzegorzczak, † Helena Trzepakko

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Stanisława Szczechowicz, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną, rodziny Kula

† Marek Motłoch, † Marian Kocyłowski

WEDNESDAY - APRIL 2 - ŚRODA

St. Francis of Paola - Sw. Franciszka z Paoli

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Mark

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Stanisława Szczechowicz, Renaty Kula-Murray, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, wszystkich pielgrzymów, parafian i dobrodziejów

† Marek Motłoch

THURSDAY - APRIL 3 - CZWARTEK

7:30 am-**EN** † Rosemary M. Healy (req. by Allegretti family)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Stanisława Szczechowicz, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, rodziny Kula, rodziny Strama, wszystkich pielgrzymów

† Marek Motłoch, † Anna Sroka (roczn. urodzin)

FIRST FRIDAY - APRIL 4 - PIERWSZY PIATEK

St. Isidore - Sw. Izydora

7:00 am-**EN** - *Way of the Cross*

7:30 am-**EN** † Frank Nykiel (req. by friend)

† Rosemary M. Healy (req. by Charles H. & Bianca R.)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Cailee i Joseph Zwolinski w dniu ślubu, rodziny Kula, wszystkich pielgrzymów

† Marek Motłoch, † Władysława Śliwa

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Kazimierza Koziół, Michała Leśnickiego, Stanisława Szczechowicz, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną, rodziny Kula

† Marek Motłoch, †† Stefania i Jan Murawski (zam. córka)

FIRST SATURDAY - APRIL 5 - PIERWSZA SOBOTA

St. Vincent Ferrer - Sw. Wincentego Ferreriusza

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Stanisława Szczechowicz, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, wszystkich pielgrzymów

† Marek Motłoch, † Władysława Śliwa

4:00 pm-**EN** - *Way of the Cross*

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Joel & Ruthie (req. by Mia Vidricko), Monica Wodke

† Larry Christopher (req. by Mendez family)

† Eileen Deamer (req. by Patty Krause)

† Emily Smagacz (req. by Maria Kozmel)

† Carol Smigielski (req. by O'Reilly family)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Czerwien, rodziny Kula

† Marek Motłoch, †† Dusze w czyśćcu cierpiące

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska**Saturday, April 5, 2025**

4:30 pm - Fr. Joseph Mol

Sunday, April 6, 2025

7:30 am - Fr. Stanley Rataj

9:00 am - Fr. Idzi Stacherczak

10:30 am - Fr. Joseph Mol

12:30 pm - Fr. Idzi Stacherczak

7:00 pm - Fr. Lesław Prebendowski

*Lector Schedule***Saturday, April 5, 2025**

4:30 pm - M. Toledo

Sunday, April 6, 2025

7:30 am - R. Schnoes

9:00 am - J. Chwiej, H. Chwiej & M. Sołtys

10:30 am - A. Kowalczyk

12:30 pm - K. Karabanowska, W. Zagórski & B. Glista

7:00 pm - K. Grabala, Z. Koszyłko & A. Strączek

Rest In Peace

God has called to Himself the following individual, for whom a Funeral service was celebrated recently. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, *"Eternal rest grant unto her O Lord, and may perpetual light shine upon her. Amen."*

† **Joyce Trost**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną osobę, za którą niedawno została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodzinę zmarłej podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłą módlmy się mówiąc: *"Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci, na wieki wieków. Amen."*



We are very grateful to Fr Jim Kubicki, SJ, for leading our Lenten Reflections last weekend. We are also very grateful to the Guadalupeana Committee for sponsoring his visit in our parish.

Prayer to St. Rita

O Powerful St. Rita, rightly called Saint of the Impossible, I come to you with confidence in my great need. You know well my trials, for you yourself were many times burdened in this life. Come to my help, speak for me, pray with me, intercede on my behalf before the Father. I know that God has a most generous heart and that he is a most loving Father. Join your prayers to mine and obtain for me the grace I desire: (Share your request...) You who were so very pleasing to God on earth and are so much more now in heaven, I promise to use this favour, when granted, to better my life, to proclaim God's mercy, and to make you more widely known and loved. Amen.

Heartfelt thanks to Frank & Irene Cebulski for sponsoring the painting of St. Rita for our church. The painting was blessed at all the Masses last weekend, March 22nd and 23rd, & will hang at the back of the church next to the Infant of Prague statue.



Serdeczne podziękowania dla Państwa Ireny i Franka Cebulskich za sponsorowanie obrazu św. Rity do naszego kościoła. Obraz był poświęcony w sobotę i niedzielę, 22 i 23 marca na wszystkich Mszach świętych i jest zawieszony obok figurki Dzieciątka Praskiego.

Modlitwa o pomoc do św. Rity

Święta Rito, posłuszna córko swoim rodzicom, kochająca małżonko gwałtownego męża, cierpliwa matka dwojga trudnych dzieci, dobrotliwie wyrozumiała współsiostrę w klasztornej wspólnotcie, cudowna współtowarzyszko cierpień ukochanego Pana. Ty znasz ludzi oraz ich nędzę. Ty wiesz także o palących troskach mego niespokojnego serca. Bezgraniczna ufność w moc Twego orędownictwa prowadzi mnie do Ciebie. Pomogłaś niezliczonym ludziom. W rozpaczliwych i prawie beznadziejnych wypadkach byłaś ostatnią ucieczką dla proszących Cię z wiarą. Nie opuszczaj mnie także w mojej wielkiej potrzebie (wymienić ją). Ty doświadczyłaś wielu cierpień i stałaś się godna nosić na swym czole ranę cierniowej korony. Dopomóż mi także iść moją drogą i nieść mój krzyż razem z Chrystusem, aby zaprowadził mnie do nieba. Amen.



Dear Parishioners and Friends,

Towards the end of his life, the seventeenth-century painter Rembrandt painted the famous painting "The Return of the Prodigal Son." In the foreground, the artist placed figures: the returning son and the father greeting him. The figure of the son indicates the drama of pain. On his feet are visible crumbling clogs, revealing wounded feet, and the dirty, worn-out clothes are in tatters. On the son's face, you can see clear features of pain. The figure of the father expresses forgiveness and relief at the return of the already mourned son. The father's hands are symbolically different. One is wide, hard, worn-out, as if masculine. The other is slender and white, as if feminine. The father is dressed carefully, but poorly. He forgives his son's sins by wrapping his hands around him.

One of the figures in the background is the faithful son who remained at home with his father. He is richly dressed, and his face expresses surprise and dissatisfaction with the father's reaction to the return of the unfaithful son. He is angered by the fact that the father has so tenderly accepted his son, who abandoned him and squandered the wealth he had been given. He is clearly not pleased with his brother's return. Rembrandt wanted to present the content of probably the most famous biblical parable about conversion in the best possible way. The path of return was very long and painful for the younger son. It led from the moment of unmasking his apparent happiness to returning to his family home, which he had abandoned earlier. And at home, the father waited patiently, helping his son rediscover the dignity of a child. With his gaze, he was able to extract from the prodigal son the good that had been hidden by the illusion of happiness.

Youth is often associated with the misuse of the gift of freedom. God, like the father in the Gospel parable, is full of kindness and trust. However, his love does not allow him to limit man's freedom. Only when he discovers that freedom turns into lawlessness and causes enslavement do his eyes open. Convinced early on of the rightness of his decision, he suddenly loses ground under his feet. He begins to see how short-sighted his plans away from his father's house and his dreams for the future were. The end of apparent ingenuity takes place among the pigs. This humanly tragic situation makes room for reflection: "Then he thought..." A change of mind begins. A return to that place he had abandoned. Conversion. True conversion of a person is not only the cessation of sinful acts, but a real change of heart, the recognition "as a loss" of everything that distanced me from this rush "towards the designated finish line."

Lent brings the expected fruits in our lives when we discover in it an opportunity for a personal return to God, for multiplying goodness and for proving love in everyday situations. Usually, it is very easy for

us to justify ourselves, and even easier to judge and condemn others. Our sins terrify us, so we prefer to run away from them, to mask them with beautiful-sounding words and sophisticated motivations. It is very difficult to admit weakness, mistakes, and our own insufficiency. It is much easier to live in the belief that everything is fine in our lives and attitudes, that nothing needs changing. Let us make a good examination of conscience, as the prodigal son did. In two weeks, Palm Sunday will be here. There will be a wonderful opportunity, both on Saturday and Sunday, to come to church and confess our sins in the Sacrament of Penance and receive forgiveness. I am convinced that our Heavenly Father is waiting for many of us, just as the father in the parable was waiting for the prodigal son. May the Merciful God grant us this grace so that we can celebrate the approaching Easter with pure hearts.

I extend my warmest birthday wishes to our organist, Mr. Algimantas Barniskis, who plays on Saturdays at the 4:30 pm English Masses, and to our other organist, Mr. Witold Socha, who plays on Sundays at the 12:30 pm Polish Masses. Mr. Wit Socha celebrates his 60th birthday this year. I would like to express my heartfelt thanks to Irene and Frank Cebulski for sponsoring the beautiful painting of the Italian Saint Rita of Cascia, the patron saint of impossible things. After being blessed last weekend, the painting was permanently hung in the back of the church next to the Infant of Prague statue. If any of you would like to request a Mass intention through her intercession, please write your intention and put it in the box under her painting. May St. Rita obtain from God many needed graces for all who turn to her. God bless you!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Support the Collection for the Church in Central and Eastern Europe on March 29-30, 2025

This weekend our parish will participate in the Collection for the Church in Central and Eastern Europe to help restore the Church in over 25 countries that are recovering from 70 years of communist oppression. With support from the collection, the Church evangelizes new generations, supports seminarians studying for the priesthood, and works to meet the pastoral needs of youth and families.

Those needs have multiplied dramatically since the beginning of the war in Ukraine in February 2022. By supporting this year's collection, you can help the Church address not only the ongoing pastoral needs, but also provide immediate support to refugees and other victims of war and violence. Thank you for your generosity during **this weekend's** second collection.



Adoration of the Blessed Sacrament
every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English



Confirmation

March 29, 2025 - 1:30 pm

St. Faustina Kowalska Parish Religious Education Formation Program

Most Rev. Francis J. Kane

Hailey Santiago Calderon

Gianna Sophia Colorato

Jiselle Rita Diaz

Avianna Guadalupe Glazar

Amaris Jude Herrera

Michael John Hreska

Alexandra Cecilia Jamborski

Kacper Joseph Maka

Aliyah Monica Martinez

Sophia Sophia Martinez



Noel Michael Montiel

Augustine Joseph Ocegüera

*Christian Michael Quinones

*Julian Joseph Quinones

Justin John Sachen

Marianna Cecilia Schuch

James Blaise Troche

Rosemary Catherine Villa

Zoey Faustina Wiecko

* To be confirmed at a later date at
St. Daniel the Prophet Church, Chicago, IL

*Come, Holy Spirit,
fill the hearts of your faithful
and kindle in them the fire of your love.*

CODE OF CANON LAW: THE SACRAMENT OF CONFIRMATION (Canon 879 - 896) Can. 879 The Sacrament of Confirmation strengthens the baptized and obliges them more firmly to be witnesses of Christ by word and deed and to spread and defend the faith. It imprints a character, enriches by the gift of the Holy Spirit the baptized continuing on the path of Christian initiation, and binds them more perfectly to the Church.

What to Say to a Sinner?

With extraordinary ease, and sometimes with no small amount of satisfaction, we condemn our neighbors for their weaknesses, mistakes, or obvious sins. However, when Jesus faces sinners, he speaks of being seduced by evil, selfishness, or the desire to live their own way. And a seduced person must first of all open their eyes, see the truth about their situation, in order to see the paths to salvation. That is why the parable of the merciful father not only shows the true face of God, but is also an invitation to each of us to show God's mercy to those lost and seduced by sin and to call all sinners to return to the Father.

God, in the face of my neighbor's sin or my own, never let me doubt Your mercy. Remove from me the temptation of Judas, who did not believe in the possibility of return.



**Boy Scout Troop 671
Manuel Flores'
Eagle Scout Project:
Seeing the Future of Scouting
Donate eyeglasses today
for recycling!
March 1st - April 1st, 2025**

Please donate eyeglasses (prescription, bifocals, or sunglasses) to support the Lions of Illinois Foundation in their mission to help those in need of a pair of eyeglasses and to assist Life Scout Manuel Flores earn the rank of Eagle Scout. Eyeglasses may be placed in the container located by the main church entrance.

Archdiocese of Chicago
CATHOLIC CEMETERIES



SPRING & SUMMER VISITING HOURS

March 1st - October 15th

CEMETERY VISITING HOURS

8:00 am - 7:00 pm, 7 days a week

MAUSOLEUM VISITING HOURS

9:00 am - 6:00 pm, 7 days a week

OFFICE HOURS

Monday - Friday, 8:30 am - 4:00 pm

Saturday, 9:00 am - 1:00 pm

Closed Sundays

Spring/Summer decorations may be placed starting April 1st



Lenten Devotions

Everyone is invited to join us and participate in the following devotions in our parish throughout the season of Lent:

Adoration of the Blessed Sacrament

Tuesday

after the 8:30 am Mass until 7:00 pm

Way of the Cross

Friday at 7:00 am

& Saturday at 4:00 pm

Lenten Increase Offertory Challenge Give an extra five (\$5) to get a high-five in Lent 2025

With Ash Wednesday, we entered the season of Lent and with that I proposed this year's Lenten Increase Offertory Challenge! During Lent, we seek the Lord in prayer by reading Sacred Scripture; we serve by giving alms; and we practice self-control through fasting. We are called not only to abstain from luxuries during Lent, but to a true inner conversion of heart as we seek to follow Christ's will more faithfully. I encourage all parishioners to actively participate in the three traditional pillars of Lent of prayer, almsgiving and fasting.

This year let's try to focus on all three traditional pillars of Lent, rather than just fasting. I encourage everyone to deepen their prayer by making a promise to attend either Adoration of the Blessed Sacrament for one hour every Tuesday during Lent or the Way of the Cross every Friday at 7:00 am or every Saturday at 4:00 pm during Lent (in addition to attending Sunday Mass, of course), or choosing a book in the Bible, reading a chapter daily during Lent and truly meditating upon the meaning for 15 minutes. With regards to almsgiving, may I suggest that you give an extra \$5 this Lent 2025. Increasing your weekly Sunday offering by as much as your means allows (\$5, \$10, \$15, etc.) from the 1st Sunday of Lent through Palm Sunday will help us on our way to breaking even financially this fiscal year.

As you may have noticed, we have not been reaching our weekly Sunday offertory goal of \$9,250 every week. And I understand that it may seem like you only hear from me to make an appeal for money, but please understand that this is part of the nature of the Operations Director position and wanting to maintain a financially sound parish. I am pledging to donate the first \$1,000 to the Easter collection should the weekly Sunday offertory goal be met from the 1st Sunday of Lent through Palm Sunday. Let's make a conscious effort to increase that Sunday collection amount and get a high-five.

While I understand that not everyone can increase their weekly Sunday offering, every dollar or five counts! Every sacrifice and effort made to increase our Sunday collection this Lent is admirable and greatly appreciated. God bless the cheerful giver and all of you for your generosity and support of St. Faustina Kowalska Parish. May we all increase our time in church, increase our weekly Sunday offerings, and decrease in weight by fasting this Lent!

- Celena Strader,
Operations Director



Third Sunday of Lent

I am happy to say that we surpassed our goal of \$9,250 for our weekly Sunday offering on the Third Sunday of Lent! Thank you & high five!

Pope's Apostleship of Prayer Intention

April - For the use of the new technologies.

Let us pray that the use of the new technologies will not replace human relationships, will respect the dignity of the person, and will help us face the crises of our times.



Religious Education Formation Program News

Our REF Program will meet for class this Wednesday, **April 2nd**. Also, on Wednesday, there will be a Faith Formation meeting in the church at 6:30 pm for the parents whose children are preparing for the sacrament of First Holy Communion.

A reminder to all parents who have not yet paid their **tuition** in full that the final payment was **due** January 31st.

Maria Horbal, REF Program Coordinator

First Friday

This Friday, **April 4th**, is the First Friday of the month. Masses will be celebrated in the English language at 7:30 am and in the Polish language at 8:30 am and 7:00 pm. Confessions will be heard on First Friday at 8:00 am and at 6:30 pm.

Anointing of the Sick every First Saturday of the Month after the 4:30 pm Mass



Next Saturday, **April 5th** our parish will offer the Sacrament of Anointing of the Sick after the 4:30 pm Mass. If you are in need of spiritual and physical strengthening, please come for Reconciliation, which is offered from 3:30-4:15 pm, Mass at 4:30 pm, and for the Anointing immediately after the Mass.

The Rite of Anointing tells us there is no need to wait until a person is at the point of death to receive the Sacrament. A careful judgment about the serious nature of the illness and/or the desire of an individual to be healed is sufficient.

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts wasn't found on March 22nd but Wally G. won \$250 on the Two of ♠ under envelope #29. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.). The next drawing will be on **March 29th**, 2025 at 6:00 pm for the jackpot of \$72,434. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office or Tom's Tap.



Holy Water Bottles

Please bring any empty plastic Holy Water bottles/containers that you may have to church next weekend, **April 5th - 6th**, 2025, and place them in the designated container located in the church vestibule. Thank you!

Seniors Club News

Our next meeting is on **April 7th**, and we will have a spring-themed White Elephant raffle. Please bring in gently used, non-expired items for the raffle! Tickets for the April Showers split-the-pot raffle will be available at the meeting. Only 100 tickets will be sold, and a single winner will get \$500. Tickets are \$10 each.

We will also be accepting reservations and collecting door fees for our Mother's Day Brunch, as well as for our 45th Anniversary party. The fee is \$5 for members and \$15 for non-members.

Please contact Laura Gracia with any questions at 773-656-4564.

Bulletin Deadline

If you would like to include an article or Mass intention in the Sunday, April 13th, bulletin, the deadline is **Monday, April 7th, by 5:30 pm**. Ideally we ask that articles be submitted and Mass intentions be requested two weeks in advance of publication. Please email bulletin information to cstrader@archchicago.org and please copy enienajadlo@archchicago.org on the email. Thank you for your cooperation!

Ladies Guild News

The Ladies Guild Bunco season will be ending in a few months, so if you've been putting it off, don't wait too long. We will play in the Parish Center on Tuesday, **April 8th**, with sign in at 6:30 pm and dice rolling at 7:00. Cost to play is \$10 and there will be a table full of treats and complimentary beverages supplied by the Guild and our many goodie-bringers. Cash prizes are awarded at the end of the evening along with the winning name being drawn for the popular split-the-pot raffle. Questions can be directed to Andi at 773-610-5686 or email at andrea.pocica@sbcglobal.net. Hope to see you soon!

St. Vincent Ferrer - April 5

St. Vincent Ferrer, a 14th-century Dominican friar, was a renowned preacher and missionary known for his powerful sermons and extensive travels, even being called the "Angel of Judgment" because he stressed the need for repentance and the coming judgment. He was a charismatic speaker and converted many people to Catholicism through his sermons and teachings. He died on April 5, 1419, in Vannes, France, while preaching. He is the patron saint of builders, construction workers, plumbers, and tile makers.

Sacrament of Reconciliation during Lent

***Saturday - April 12th**

3:00 pm - 4:30 pm

***Palm Sunday - April 13th**

1:30 pm - 3:00 pm

**There will be several confessors present to assist*



There are five steps to a good confession

1. - Examine your conscience
2. - Be sorry for your sins
3. - Have a firm resolve to avoid those sins in the future
4. - Confess your sins to a priest
5. - Satisfaction ~ fulfill your penance

Jesus said to his apostles, "Whose sins you shall forgive they are forgiven them." That's why we go to the priest to have our sins forgiven. Because Jesus said so.

Often pride, laziness, or fear hold us back from Confession, but it's the devil who really gets in our way. A good, sincere, and contrite Confession brings enormous joy and peace to a soul. How could it be otherwise? Because in the Sacrament of Reconciliation we encounter Our Lord and Savior Jesus Christ and his Most Merciful Heart!

Act of Contrition

O my God, I am heartily sorry for having offended you, and I detest all my sins, because of Your just punishments, but most of all because they offend You, my God, who are all-good and deserving of all my love. I firmly resolve, with the help of Your grace, to sin no more and to avoid the near occasion of sin. Amen.

AVAILABLE NOW! PRINT & DIGITAL AD SPACES

Build your business and help us grow a vibrant faith community!

Mark Olech from LPi, our bulletin printer, will be securing new ads for our church in the coming weeks. As a valuable member of the business community, we invite you to expand your reach and grow your business with a print ad in our parish bulletin and/or a digital ad featured on ParishesOnline.com.

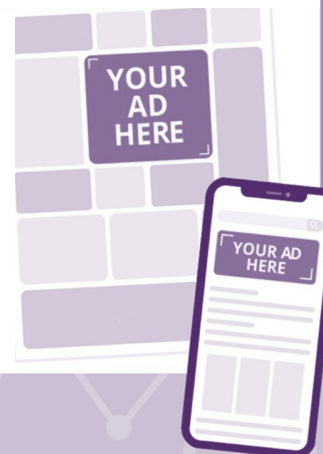


Mark Olech
(800) 888-4574 x5965
molech@4lpi.com

DOSTĘPNE TERAZ! Reklamy drukowane i internetowe

Zbuduj swój biznes i pomóż nam rozwijać tętniącą życiem społeczność wiary!

Mark Olech z LPi, naszej drukarni biuletynów, w nadchodzących tygodniach będzie dostarczał nowe reklamy dla naszego kościoła. Jako wartościowy członek społeczności biznesowej zapraszamy Cię do poszerzenia zasięgu i rozwijania swojej firmy dzięki reklamie drukowanej w naszym biuletynie parafialnym i/lub reklamie internetowej na ParishesOnline.com.



Mark Olech
(800) 888-4574 x5965
molech@4lpi.com

St. Faustina Kowalska Parish Membership Form

*Deklaracja Przynależności do
Parafii Sw. Faustyny Kowalskiej*

Please check one / Wybierz opcję:

- ☐ **I/We want to register**
Chcę się zarejestrować
- ☐ **I/We Have A Change of Address**
Zmiana adresu
- ☐ **I/We Are Moving out of Parish**
Zmiana Parafii

First & Last Name / Imię i Nazwisko:

Home Address / Adres Domowy:

Phone / Telefon:

Email Address / Adres Emailowy:

Please return this form in the Sunday collection basket or drop it off at the parish office.

*Prosimy zwrócić formę do składki niedzielnej,
lub do biura parafialnego w tygodniu.*

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

While the Israelites were encamped at Gilgal on the plains of Jericho, they celebrated the Passover. (Jos 5:10)

Psalm:

Taste and see the goodness of the Lord. (Ps 34)

Second Reading:

And all this is from God,
who has reconciled us to himself through Christ
and given us the ministry of reconciliation. (2 Cor 5:18)

Gospel:

“But now we must celebrate and rejoice,
because your brother was dead and has come to life again;
he was lost and has been found.” (Lk 15:32)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

The Prodigal Son doesn't dare ask for the honor of being called his Father's son again. All he wants is to be close to his Father, to be cared for. But his Father surprises him with his mercy, as God surprises us. He offers more than just forgiveness. He offers redemption.

Observances for the week of March 30, 2025

- Sunday:** 4th Sunday of Lent
Tuesday: April Fools' Day
Wednesday: St. Francis of Paola, Hermit
Friday: St. Isidore, Bishop and Doctor of the Church
Saturday: St. Vincent Ferrer, Priest
Next Sunday: 5th Sunday of Lent



Devotions, *Explained!*

A novena is a nine-day period of prayer focused on a specific topic, saint, or devotion. There are four basic categories of novenas — novenas of preparation, of mourning, of prayer, and of indulgence. This 9-day period of prayer can be traced back to the Acts of the Apostles.

Prayer of a Father's Blessing

God who wills good things for your children, Help me to trust that You will be faithful.
God who will not leave me, Help me to seek You, too.
God who is ever-waiting for me, Help me to run straight towards You.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Mini Reflection: God doesn't need our repentance. We need our repentance.

The Apology

I like to imagine the Prodigal Son practicing his apology in the mirror.

He wouldn't have, of course. Mirrors weren't exactly a dime a dozen back then. But I imagine him anyway, rehearsing the words as he contemplates his own gaunt reflection: "Father, I have sinned against God and against you. Treat me as you would treat one of your hired workers."

In other words, I have done wrong. I deserve nothing from you. But please, don't let me starve. Save me.

The apology wasn't necessary to move the heart of the father. We know that because before they meet, before anything is said, the father is overcome with compassion — not because he got his satisfaction, that long-awaited "I'm sorry, I was wrong." No, he's simply overjoyed to see his son alive. Even without apology, we know the father will beg his son to stay.

So why does the son apologize?

The father doesn't need the "I'm sorry." He isn't starving and lost. He knew all along it was a bad idea. He doesn't need to learn any lessons.

But what a tragedy it would have been, if the son had never said he was sorry. Undoubtedly, his father would have let him stay as a hired worker, and he would have had food to eat. He would have survived. But he wouldn't have been what he was born to be.

I often think of the son's apology as I am kneeling in the confessional, awkwardly reciting sins God already knows and is eager to forgive. *Why are you doing this?* some people would ask. *God doesn't need this.*

It's the apology, you see. The apology means everything. The Prodigal Son was dead. The apology brought him back to life.

God doesn't need our repentance. *We need our repentance.*

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that?

Catholic Life Explained

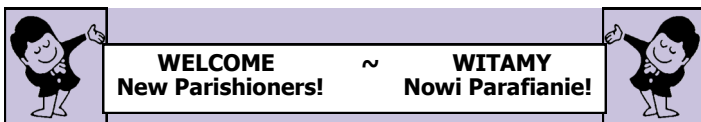
Question:

Lent always seems to help me renew my relationship with God and strengthen my religious practice. Do you have any suggestions as to what I could do to achieve that the rest of the year?

Answer:

The obvious answer may seem to be to do whatever you do during Lent all year round. But part of the power of Lent is that we focus as a community on renewing our faith and preparing for Easter. Our Lenten practices have a purpose and a goal. Therein lies the secret. When we focus our efforts on one virtue, or try to change one bad habit, or seek to deepen our understanding of one aspect of faith, we focus our efforts and give our full attention to what we are trying to accomplish. We tend to be more successful achieving our goals. More importantly, it has a ripple effect in our lives: one thing changes or is added to the spiritual mix of our lives and many aspects are changed.

All too often we leave our spiritual growth to chance and the practice of faith to habit, and then wonder why we have no sense of growth or progress. Think of it in terms of exercise. We walk, lift weights, bend and stretch to attain the maximum benefit from what we do. In addition, to keep those benefits, we eat healthful food and get enough vitamins and rest. Spirituality requires the same kind of attention: we pray, fast, read the Bible, receive sacraments, and do charitable work to maximize the benefits of practicing faith. Keeping Lent year round keeps us in spiritual shape!



It is with joy that we welcome the following newly registered members into our St. Faustina Kowalska Parish family for the month of March:

Z radością witamy w gronie naszej rodziny parafialnej św. Faustyny Kowalskiej następujących nowo zarejestrowanych członków w marcu:

**Thomas & Laverne Cichon
Christina Romo**

We hope that they will find among us true friends, will work and praise together with us all for the greater glory of God, and serve for the good of our parish.

Mamy nadzieję, że znajdą wśród nas prawdziwych przyjaciół, będą razem z nami pracować i chwalić na większą chwałę Bożą i służyć dobru naszej parafii.

***Why is it so important
that we register in a parish?
Isn't it good enough that we go to Mass?***

Registration is the official way we join a parish community. Many people think that because they attend a particular parish they automatically belong. At times, young adults who have moved away for years think they are still registered under their parents. But membership requires registering, formally enrolling yourself in a parish. Registration is a commitment to a community, a way to be included in the religious, social, and ministerial activities of your parish.

Your registration affects the parish in many ways. Census numbers can determine how many priests are assigned to a church, the number of lay employees on staff, what benefits and obligations the parish community has to the Archdiocese, and how Masses, Confessions, and devotions are planned and scheduled. Registration shows you belong.

It is also necessary for certain benefits, like scheduling the sacraments of Baptism, First Holy Communion, Confirmation and Marriage, obtaining an eligibility for sponsorship form when you are asked to be a Godparent at Baptism or a Sponsor at Confirmation, when registering to school/REF Program, scheduling a Funeral Mass, and getting contribution statements for taxes.

Most importantly, it lets the parish count on you, to call on you to assist in its mission. Registering in your parish is a statement of faith and confidence in the life and work of your parish.

To register at St. Faustina Kowalska Parish, please contact the Parish Office at 773-767-2411.



Dlaczego warto zapisać się do parafii?

W Polsce naszą parafią jest ta, na której terenie się mieszka od przynajmniej 3 miesięcy. Proboszcz wraz z księżmi z tej parafii są naszymi duszpasterzami. Jeśli jesteśmy ponad 6 miesięcy poza polską parafią trzeba zarejestrować się w nowej parafii.



Katolicy mieszkające w Ameryce wybierają parafię przez dobrowolną deklarację w formie zapisu. Zamieszkanie w okolicy kościoła i uczęszczanie na Eucharystie nie jest równoznaczne z przynależnością do parafii. W Ameryce polskie parafie są tzw. parafiami personalnymi a nie terytorialnymi tak jak w Polsce.

Wypełnienie formy zapisu jest równoznaczne z wyborem tego kościoła jako miejsce swojego praktykowania (nie można należeć do parafii wirtualnie a realnie uczęszczać do innej np. z powodu odległości). Zmiana parafii na inną oznacza konieczność ponownego wypełnienia formy w nowej parafii (każda forma dotyczy konkretnej parafii). Wybór parafii przez wypełnienie formy zapisu jest równoznaczne z uczestnictwem w kosztach jej utrzymania. Wybór parafii przez wypełnienie formy zapisu pozwala na otrzymywanie tych dokumentów w kancelarii/biurze parafialnym, w których przynależność do parafii jest konieczna.

Najczęstszymi sytuacjami, w których potrzebujemy mieć pewność, że ktoś przynależy do naszej parafii są:

- Chrzest dziecka
- Pierwsza Komunia św. dziecka
- zaświadczenie do szkoły
- Bierzmowanie
- spisanie protokołu przedmałżeńskiego
- Ślub
- Pogrzeb
- gdy ktoś zostanie poproszony o to, by zostać ojcem/ matką chrzestną czy sponsorem/świadkiem do Bierzmowania

Słowo „zapisać się” można zaznaczyć w cudzysłowie, ponieważ nie od tego aktu zależy przynależność do parafii, ale od rzeczywistego uczęszczania do kościoła, czyli budowania Wspólnoty. W owym „zapisaniu się” chodzi raczej o dopełnienie formalności, tak by w odpowiednich sytuacjach parafia mogła przyznać się do swego parafianina czy parafianki, tzn., żeby duszpasterze parafii mogli w razie potrzeby wystawić odpowiednie dokumenty. Przyjęta forma zapisów do parafii daje również duszpasterzom możliwość skontaktowania się w przypadku wystąpienia wyjątkowych sytuacji czy zdarzeń z osobami, które identyfikują się z naszym duszpasterstwem.

Pragniemy budować realną Wspólnotę wiary.

As a parish, we strive to be good stewards of our resources. Many families have moved away from envelopes and are now using Faith Direct to fulfill their generous stewardship commitments to our parish and the wider Church through electronic donations. We have also found that many are not using their envelopes that we mail out. (The parish mailed out on average 1,237 envelope packets bimonthly in 2024, and the average number of envelopes returned at Sunday Masses in 2024 was 384. That's just 31% of parish families using their envelopes.) Help us to reduce our envelope and postage expense and at the same time support us in a secure and convenient way by enrolling with Faith Direct.

It's easy to get started. Here are the ways to sign up:

- Visit **faith.direct/IL784**
- Call Faith Direct Customer Service at **1-866-507-8757**
- Scan the **QR code** given here →
- Text "Enroll" to **1-773-729-1454**

*Thank you and may God bless you
for your generosity.*



Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 3/22-23/2025

Weekly Budgeted Amount		-	\$9,250.00
		Collection Amount	
Mass Time	Number of Envelopes	Envelopes + Loose Money	
4:30pm	57	\$1,374.00	
7:30am	58	\$1,288.00	
9:00am	104	\$2,827.00	
10:30am	65	\$1,591.00	
12:30pm	76	\$2,102.00	
7:00pm	19	\$654.00	
Mailed-In Env	25	\$460.00	
E-Giving/Text-to-Give	14	\$258.00	
TOTAL	405	\$10,554.00	
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount-		\$1,304.00	
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$20,203.00)	

Jako parafia staramy się być dobrymi szafarzami naszych zasobów. Wiele rodzin zrezygnowało z niedzielnych kopert i korzysta teraz z Faith Direct, aby wypełnić swoje hojne zobowiązanie wobec naszej parafii i szerszego Kościoła poprzez datki elektroniczne. Odkryliśmy również, że wiele osób nie korzysta z kopert, które wysyłamy pocztą. (Parafia wysyłała około 1,237 paczek z kopertami co dwa miesiące w 2024 roku i jak dotąd średnia liczba kopert zwróconych podczas niedzielnych Mszy św. w ciągu roku 2024 wyniosła 384. To zaledwie 31% z wszystkich naszych rodzin parafialnych, które korzystają z kopert). Pomóż nam zmniejszyć nasze koszty związane z drukowaniem i wysyłaniem kopert, a jednocześnie wspieraj naszą parafię w bezpieczny i wygodny sposób, rejestrując się z Faith Direct.

Rozpoczęcie jest łatwe. Oto sposoby rejestracji:

- Odwiedź stronę **Faith.direct/IL784**
- Zadzwoń do działu obsługi klienta Faith Direct pod numer **1-866-507-8757**
- Zeskanuj kod **QR** podany tutaj →
- Wyślij SMS o treści „Enroll” pod numer **1-773-729-1454**

*Dziękujemy i niech Bóg Wam błogosławi
za każdą okazaną hojność.*



Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$50 - Helena Kamińska

(W szczególnej intencji Bogu wiadomej)

\$40 - Maria Gąsienica

(Ś.p. Stanisława Bachleda)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

Schedule of Services for the Paschal Triduum and Easter

Rozkład Obrzędów Triduum Paschalnego i Wielkanoc

HOLY THURSDAY - APRIL 17 KWIECIEŃ - WIELKI CZWARTEK

5:30 pm - Mass of the Lord's Supper in English

7:30 pm - Msza św. Wieczery Pańskiej w języku polskim

Adoration of the Blessed Sacrament from 9:00 pm until Midnight /

Adoracja Najświętszego Sakramentu od 9:00 pm do północy

GOOD FRIDAY - APRIL 18 KWIECIEŃ - WIELKI PIĄTEK

12:00 pm - Liturgia Wielkiego Piątku w języku polskim

3:00 pm - Liturgy of the Passion of the Lord in English

7:00 pm - Liturgia Wielkiego Piątku w języku polskim

Adoration at the tomb from 9:00 pm through the night until 7:30 pm on Holy Saturday /

Adoracja przy grobie od 9:00 pm przez całą noc do 7:30 pm w Wielką Sobotę

HOLY SATURDAY - APRIL 19 KWIECIEŃ - WIELKA SOBOTA

9:00 am, 10:00 am, 11:00 am, 12:00 pm & 1:00 pm

Bilingual blessing of food and baskets in the church on the hour /

Poświęcenie pokarmów w kościele co godzinę w języku polskim i angielskim

7:30 pm - Bilingual English-Polish Easter Vigil Mass /

Dwujęzyczna angielsko-polska Wigilia Paschalna

EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD

- APRIL 20 KWIECIEŃ -

NIEDZIELA WIELKANOCNA ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

5:30 am - Procesja Rezurekcyjna i Msza św. w języku polskim

7:30 am - Mass in English

9:00 am - Msza św. w języku polskim

10:30 am - Mass in English

12:30 pm - Msza św. w języku polskim

Nie będzie Mszy św. o godz. 7:00 pm w Niedzielę Wielkanocną

EASTER MONDAY - APRIL 21 KWIECIEŃ - PONIEDZIAŁEK WIELKANOCNY

7:30 am - Mass in English

9:00 am - Msza św. w języku polskim

7:00 pm - Msza św. w języku polskim



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Pod koniec swojego życia siedemnastowieczny malarz Rembrandt namalował słynny obraz „Powrót syna marnotrawnego”. Na pierwszym planie artysta umieścił postaci: powracającego syna i witającego go ojca. Postać syna wskazuje na dramat bólu. Na nogach widoczne są rozpadające się chodaki, ukazujące poranione stopy, a brudne zniszczone ubranie jest w strzępach. Na twarzy syna widać wyraźne rysy i ból. Postać ojca wyraża wybaczenie i ulgę z powrotu już opłakanego syna. Dłonie ojca są symbolicznie różne. Jedna jest szeroka, twarda, spracowana, jakby męska. Druga zaś smukła i biała, jakby kobieca. Ojciec jest ubrany starannie, ale ubogo. Wybacz synowi grzechy opłatając go dłońmi.

Jedną z postaci drugiego planu jest wierny syn, który pozostał z ojcem w domu. Jest on bogato ubrany, a jego twarz wyraża zdziwienie i niezadowolenie z reakcji ojca na powrót niewiernego syna. Złości go to, że z taką czułością ojciec przyjął swego syna, który opuścił go i roztrwonił ofiarowane mu bogactwo. Widocznie nie jest zadowolony z powrotu swego brata. Rembrandt chciał w jak najlepszy sposób przedstawić treść chyba najbardziej znanej biblijnej przypowieści o nawróceniu. Droga powrotu była dla młodszego syna bardzo długa i bolesna. Prowadziła od momentu zdemaskowania pozornego szczęścia, aż do powrotu do rodzinnego domu, porzuconego wcześniej. A w domu cierpliwie czekał ojciec, który pomógł swojemu synowi na nowo odkryć godność dziecka. Swoim spojrzeniem potrafił wydobyć z marnotrawnego dobro, które zostało zakryte przez iluzję szczęścia.

Młodość jest często związana ze złym wykorzystaniem daru wolności. Bóg, podobnie jak ojciec z przypowieści ewangelicznej, jest pełen dobroci i zaufania. Jego miłość nie pozwala jednak na to, by ograniczał wolność człowieka. Dopiero kiedy ten odkrywa, że wolność przeradza się w swawolę i powoduje zniewolenie, otwierają się mu oczy. Przekonany wcześniej co do słuszności podjętej decyzji, nagle traci grunt pod nogami. Zaczyna dostrzegać, jak krótkowzroczne były plany z dala od domu ojca i marzenia na przyszłość. Koniec pozornej pomysłowości ma swoje miejsce pomiędzy świniami. Ta tragiczna po ludzku sytuacja robi miejsce na refleksję: „Wtedy zastanowił się...”. Zaczyna się zmiana myślenia. Powrót do tego miejsca, które porzucił. Nawrócenie. Prawdziwe nawrócenie człowieka to nie tylko zaniechanie grzesznych czynów, ale rzeczywista przemiana serca, uznanie „za stratę” wszystkiego, co oddalało mnie od tego pędu „ku wyznaczonej mecie”.

Wielki Post przynosi spodziewane owoce w naszym życiu wtedy, gdy odkrywamy w nim okazję do osobistego powrotu do Boga, pomnożenia dobra i świadczenia miłości w codziennych sytuacjach. Zwykle bardzo łatwo przychodzi nam usprawiedliwiać siebie, a jeszcze łatwiej oceniać i potępiać innych. Nasze grzechy przerażają nas, wolimy więc przed nimi uciec,

zamaskować je pięknie brzmiącymi słowami i wyszukаныmi motywacjami. Przyznać się do słabości, błędu, własnej niewystarczalności - to bardzo trudne. O wiele łatwiej jest żyć w przekonaniu, że w naszym życiu i postawach wszystko jest w porządku, że nic nie wymaga zmiany. Zrobimy sobie dobry rachunek sumienia, tak jak to uczynił marnotrawny syn. Za dwa tygodnie będzie już Niedziela Palmowa. Będzie wspaniała okazja, zarówno w sobotę jak i w niedzielę, aby przyjść do kościoła i w Sakramencie Pokuty wyznać swoje grzechy i otrzymać przebaczenie. Jestem przekonany, że Ojciec Nasz Niebieski czeka na wielu z nas, tak jak ojciec z przypowieści czekał na marnotrawnego syna. Niech Miłosierny Bóg da nam tę łaskę abyśmy z czystymi sercami celebrowali zbliżające się Święta Wielkanocne. Składam najserdeczniejsze życzenia urodzinowe naszemu organiście Panu Algimantas Barniskis, który gra na w soboty na angielskich Mszach o godz. 4:30 po południu, oraz organiście Panu Witoldowi Socha, który gra na polskich Mszach świętych w niedzielę o godz. 12:30 po południu. Pan Witold Socha obchodzi w tym roku okrągłą 60-ą rocznicę urodzin. Składam serdecznie podziękowania dla Państwa Irene i Frank Cebulskich za sponsorowanie pięknego obrazu włoskiej świętej Rity z Cascii, patronki spraw niemożliwych. Obraz po poświęceniu w ubiegłą sobotę i niedzielę został na stałe zawieszony z tyłu kościoła obok Dzieciątka Praskiego. Jeśli ktoś z was będzie miał życzenie zamówić Mszę św. przez jej wstawiennictwo, należy wypisać intencję i wrzucić do skrzynki pod jej obrazem. Niech św. Rita wyprosi u Boga dla wszystkich którzy się do niej zwracają wiele potrzebnych łask. Szczęść Boże!

Ks. Tadeusz Dzieszko
Proboszcz

Wspieraj kolektę na rzecz Kościoła w Europie Środkowej i Wschodniej w 29-30 marca 2025 r.



W **tą niedzielę** nasza parafia uczestniczy w kolekcji na rzecz Kościoła w Europie Środkowej i Wschodniej, aby pomóc w odbudowie Kościoła w ponad 25 krajów, które podnoszą się z 70-letniego ucisku komunistycznego. Dzięki wsparciu ze zbiórki Kościół ewangelizuje nowe pokolenia, wspiera seminarzystów przygotowujących się do kapłaństwa oraz działa na rzecz zaspokojenia duszpasterskich potrzeb młodzieży i rodzin.

Potrzeby te dramatycznie wzrosły od początku wojny na Ukrainie w lutym 2022 r. Wspierając tegorocznej zbiórki, możesz pomóc Kościołowi nie tylko zaspokoić bieżące potrzeby duszpasterskie, ale także udzielić natychmiastowego wsparcia uchodźcom i innym ofiarom wojen i przemocy. Dziękujemy za hojność podczas drugiej kolekty w ten weekend.

Adoracja Najświętszego Sakramentu

w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm

3:00 pm wspólna modlitwa:

Koronka do Miłosierdzia Bożego

w języku polskim



Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, **o godz. 11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

Co powiedzieć grzesznikowi?

Z niezwykłą łatwością, a czasami i z niemałą satysfakcją potępiamy naszych bliźnich za ich słabości, błędy czy ewidentne grzechy. Natomiast Jezus w obliczu grzeszników mówi o uwiedzeniu przez zło, egoizm czy chęć życia po swojemu. A człowiek uwiedziony przede wszystkim musi otworzyć oczy, zobaczyć prawdę o swej sytuacji, aby dostrzec drogi ratunku. Dlatego przypowieść o miłosiernym ojcu nie tylko ukazuje prawdziwe oblicze Boga, ale jest także zaproszeniem dla każdego z nas, aby zagubionym i uwiedzonym przez grzech ukazywać Boże miłosierdzie i by wszystkich grzeszników wzywać do powrotu do Ojca.

Boże, w obliczu grzechu bliźniego lub mojego własnego, nie daj mi nigdy wątpić w Twoje miłosierdzie. Oddal ode mnie pokusę Judasza, który nie uwierzył w możliwość powrotu.

Droga Krzyżowa

W czasie Wielkiego Postu serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Drogi Krzyżowej w **każdy piątek** w języku polskim o godz. 7:00 wieczorem. Bezpośrednio po Nabożeństwie Drogi Krzyżowej o godz. 7:00 wieczorem będzie odprawiona Msza św. w języku polskim.

Gorzkie Żale

Serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Gorzkich Żali w **każdą niedzielę** Wielkiego Postu o godz. 12:00 po południu (przed Mszą św. o godz. 12:30 po południu).

Sakrament Namaszczenia Chorych

Przez namaszczenie chorych i modlitwę kapłana Kościół poleca chorych Chrystusowi, aby ich podźwignął i zbawił (por. Jk 5,14-15; KK 11). „Sakrament ten udziela choremu łaski Ducha Świętego, która pomaga całemu człowiekowi do zbawienia, a mianowicie umacnia ufność w Bogu, uzbraja przeciw pokusom szatana i trwodze śmierci. Dzięki tej pomocy chory może nie tylko znosić dolegliwości choroby, ale także je przezwyciężać i odzyskać zdrowie, jeśli to jest pożyteczne dla zbawienia jego duszy”. Serdecznie zapraszamy chorych na namaszczenie w języku polskim, do naszego kościoła w **każdą pierwszą niedzielę miesiąca**, tj. **6-go kwietnia**, po Mszy świętej o godz. 7:00 wieczorem. Namaszczenie z modlitwami w języku angielskim jest w pierwszą sobotę miesiąca po Mszy świętej o godz. 4:30 po południu. Chorzy przed namaszczeniem powinni uczestniczyć w Mszy świętej.

Wielkopostne wyzwanie o zwiększenie niedzielnej ofiary:**Podaruj ekstra piątkę (\$5) aby przybić piątkę w Wielkim Poście 2025**

Wraz ze Srodą Popielcową wkroczyliśmy w okres Wielkiego Postu i z tej racji zaproponowałam tegoroczne wyzwanie o zwiększenie niedzielnej ofiary podczas Wielkiego Postu! W okresie Wielkiego Postu szukamy Pana w modlitwie, czytając Pismo Święte; służymy dając jałmużnę; i ćwiczymy samokontrolę poprzez post. Jesteśmy wezwani nie tylko do powstrzymywania się od luksusów w okresie Wielkiego Postu, ale do prawdziwego wewnętrznego nawrócenia serca, gdy staramy się wierniej wypełniać wolę Chrystusa. Zachęcam wszystkich parafian do aktywnego udziału i skupienia się na wszystkich trzech tradycyjnych filarach Wielkiego Postu, którymi są modlitwa, post i jałmużna, a nie tylko na poście.

Zachęcam wszystkich do pogłębienia modlitwy, składając obietnicę uczęszczania na godzinną Adorację Najświętszego Sakramentu w każdy wtorek w okresie Wielkiego Postu lub na Drogę Krzyżową w każdy piątek w okresie Wielkiego Postu (oprócz oczywiście uczęszczania na Mszę św. w każdą niedzielę) lub wybierając księgę biblijną, czytając jeden rozdział codziennie w czasie Wielkiego Postu i prawdziwie rozmyślając nad jej znaczeniem przez 15 minut. Jeśli chodzi o jałmużnę, sugeruję, abyś podwyższył ofiarę o \$5 w Wielkim Poście 2025 r. Podwyższenie cotygodniowej ofiary niedzielnej o tyle, na ile pozwalają wasze środki (\$5, \$10, \$15 itd.) od Pierwszej Niedzieli Wielkiego Postu do Niedzieli Palmowej pomoże nam na drodze do osiągnięcia równowagi finansowej w tym roku podatkowym.

Jak być może zauważyliście, my nie osiągamy nasz cel w zakresie cotygodniowych niedzielnych ofiar na wysokości o \$9,250. Rozumiem, że może się wydawać, że słyszycie ode mnie tylko wtedy kiedy, apeluje o pieniądze, ale proszę, zrozumcie, że jest to częścią stanowiska dyrektora operacyjnego i finansowego oraz chęci utrzymania parafii w dobrej kondycji finansowej. Jak mówi Ewangelia, musimy zacząć od siebie, zanim spojrzymy na naszego brata lub siostrę. Dlatego też obiecuję przekazać pierwsze \$1,000 dolarów na kolektę Wielkanocną, jeśli cotygodniowy cel niedzielnych ofiar zostanie osiągnięty od 1 niedzieli Wielkiego Postu do Niedzieli Palmowej. Podejmijmy świadomy wysiłek, aby zwiększyć niedzielna kolektę i przybić sobie wzajemnie piątkę.

Chociaż rozumiem, że nie każdy może, liczy się każdy dolar lub piątkę! Każde poświęcenie i wysiłek włożony w zwiększenie naszej niedzielnej kolekty w tym Wielkim Poście jest godny podziwu i wielce doceniany. Niech Bóg błogosławi radosnemu darczyńcy oraz wszystkim za hojne wspieranie naszej parafii św. Faustyny Kowalskiej. Obyśmy się więcej modlili, pościli i z Bożą pomocą podwyższyli nasze cotygodniowe ofiary niedzielne w tym Wielkim Poście!

- Celina Strader, Dyrektor od Spraw Operacyjnych i Finansowych

Trzecia Niedziela Wielkiego Postu

Z radością informuję wszystkich, że przekroczyliśmy nasz cel \$9,250 na naszą cotygodniową niedzielna ofiarę w trzecią niedzielę Wielkiego Postu! Dziękuję wszystkim!

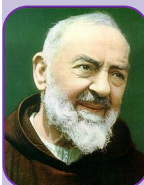
Papieskie Intencje Apostelstwa Modlitwy

Kwiecień - Za korzystanie z nowych technologii

Módlmy się, żeby korzystanie z nowych technologii nie zastępowało relacji międzyludzkich, odbywało się z poszanowaniem osób i pomagało mierzyć się z kryzysami naszych czasów w swoich różnicach, wzajemne bogactwo.



Pierwszy wtorek miesiąca poświęcony jest św. Ojcu Pio



1-go kwietnia przypada pierwszy wtorek miesiąca. Po całodzienniej adoracji Najświętszego Sakramentu i Mszy św. o godzinie 7:00 wieczorem, zostanie odprawione nabożeństwo do św. Ojca Pio. Serdecznie zapraszamy.

Ekstremalna Droga Krzyżowa 4 kwietnia 2025

Ekstremalna Droga Krzyżowa to indywidualna forma modlitwy która polega na pokonaniu w nocy wybranej trasy, rozważaniu stacji męki Pańskiej oraz zmaganiu się z trudnościami i własnymi słabościami. Trasę pokonujemy samotnie lub w małych grupach oraz w kompletnym milczeniu.

To nie jest pielgrzymka – nie ma w EDK przewodnika lub i wyznaczonych postojów. Każdy wyrusza na własną odpowiedzialność. Mimo to **rejestracja jest obowiązkowa**. Więcej informacji i zapisy można znaleźć na stronie:

www.chicago-edk.com

Tegoroczna EDK wyrusza 4 kwietnia 2025 r. po wieczornej Mszy Świętej o godzinie 7:00 pm z Jezuickiego Ośrodka Milenijnego. Jak co roku wyznaczone są trzy trasy których wybór zależy od uczestnika.

Pierwszy Piątek

W tym tygodniu przypada Pierwszy Piątek miesiąca (**4-go kwietnia**). Msze św. będą odprawione o 7:30 am w języku angielskim oraz o 8:30 am i 7:00 pm w języku polskim. Spowiedź św. pierwszopiątkowa będzie od godz. 8:00 am i od godz. 6:30 pm.



Pierwsza Sobota Miesiąca

Straż Honorowa NSPJ i NSM serdecznie zaprasza na Mszę św. i czuwanie do NSPJ w najbliższą sobotę, **5-go kwietnia** o godzinie 7:00 pm.

Zbiórka pustych butelek po wodzie święconej

Prosimy o przyniesienie do kościoła wszelkie puste plastikowe butelki po wodzie święconej w przyszły weekend, **5-go i 6-go kwietnia** 2025 r., i umieszczenie je w wyznaczonym pojemniku znajdującym się w przedsionku kościoła. Dziękujemy!

Termin oddania biuletynów do druku

Jeśli chcesz zamieścić artykuł lub intencję mszalną w biuletynie na niedzielę, 13-go kwietnia termin upływa w **poniedziałek, 7-go kwietnia, o godzinie 5:30 pm**. Najlepiej byłoby, gdyby artykuły i intencje mszalne były zgłaszane dwa tygodnie przed publikacją. Prosimy przysyłać artykuły e-mailem na adres cstrader@archchicago.org oraz enienajadlo@archchicago.org. Dziękujemy za współpracę!

Sakrament Spowiedzi św. podczas Wielkiego Postu

***Sobota - 12-go kwietnia**

3:00 pm - 4:30 pm

***Niedziela Palmowa -**

13-go kwietnia

1:30 pm - 3:00 pm

**Zaproszeni spowiednicy będą również spowiadać*



5 warunków dobrej spowiedzi

Spowiedź święta jest sakramentem, do którego zaleca się przystępować przynajmniej raz w roku. Za jego pomocą możemy oczyścić się z grzechów i odpowiednio celebrować ważne wydarzenia religijne, jak na przykład święta Bożego Narodzenia czy święta wielkanocne. Spowiedź święta to potoczna nazwa sakramentu pokuty i pojednania. Polega ona na wyznaniu kapłanowi (zazwyczaj przy konfesjonale) wszystkich swoich grzechów, a następnie modlitwie i zadośćuczynieniu. Spowiedź umożliwia wszystkim wiernym pojednanie się z Bogiem, oczyszczenie z grzechów i odpowiednie świętowanie ważnych religijnych wydarzeń.

Aby spowiedź była wartościowa i spełniła swoją oczyszczającą funkcję, trzeba wykonać każdy z ustanowionych i podanych w modlitewniku 5 warunków dobrej spowiedzi. Przed przystąpieniem do spowiedzi, warto wykonać osobisty rachunek sumienia i wyrazić żal za swoje grzechy. Dopiero gdy to uczynimy i postanowimy, że chcemy się poprawić, możemy wyznać kapłanowi nasze grzechy.

Do 5 warunków dobrej spowiedzi należą:

- 1.** - Rachunek sumienia.
- 2.** - Żal za grzechy.
- 3.** - Mocne postanowienie poprawy.
- 4.** - Szczera spowiedź.
- 5.** - Zadośćuczynienie.

Modlitwa po spowiedzi

Boże mój, dziękuję Ci za Twą wielką dobroć, za przebaczenie grzechów. Dziękuję Ci za życie łaski, które mi dałeś. Umocniłeś mnie do walki z grzechem. Pragnę pamiętać, jaką cenę zapłacił Chrystus, aby obdarzyć mnie dobrem. Pomóż mi wytrwać w postanowieniach i więcej nie grzeszyć. Amen.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną масечkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Titilayo Abiona, Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Sara Boyd, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domalewski, Sharon De Young, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Chuck Gens, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Amy Handzel, Frank Hernandez, Andrea Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Janice Kasper, Jane Kaweck, Scott Koker, Sophie Komperda, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Linda Kunicki, Dave Lamping, Joanna Lamping & Sons, Bonnie Marousek, Kevin & Margaret McKeon, John Merkel, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Maria Orzulak, Dawn Ostapowicz, Stanisław Pepek, Marie Pesice, Michael Pesice, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, George Ann Smith, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Tom Wilk, Bea Wozniak, Jan Zapolski, Ken Zaragoza

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

Dear God, help me to be truly thankful for all the gifts you have given me.

Mission for the Week

Name three good things God has given you. Say “thank you” to God for those gifts in a prayer.

Sharing the Gospel

Everything you have is a gift from God -- your body, your mind, your food, your clothes -- everything! Sometimes people become proud, and they think they have earned God’s gifts. Sometimes people run away from God, and they waste God’s gifts. Just remember, it is never too late to run back to God. Every good gift comes from God.

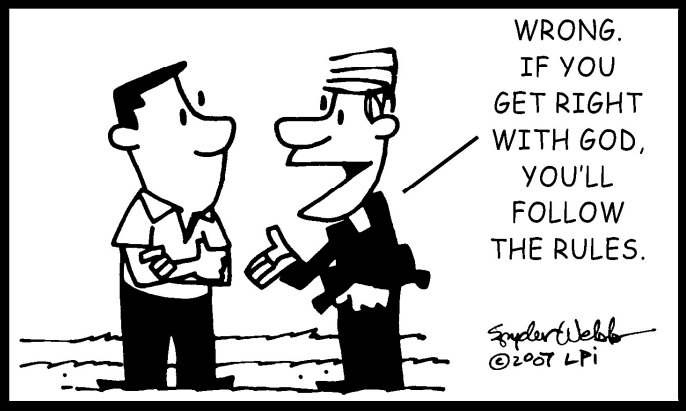
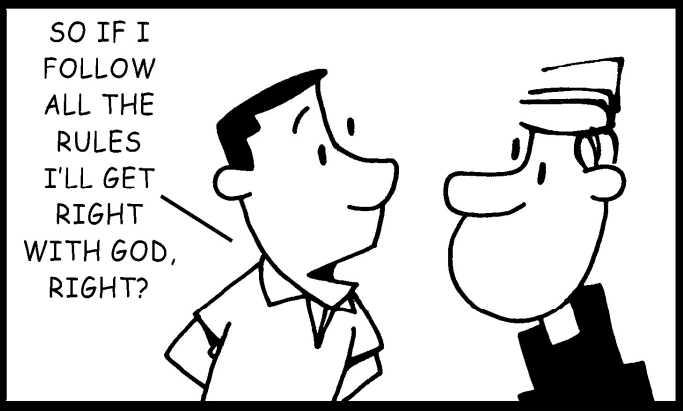
**Now color
the picture!**



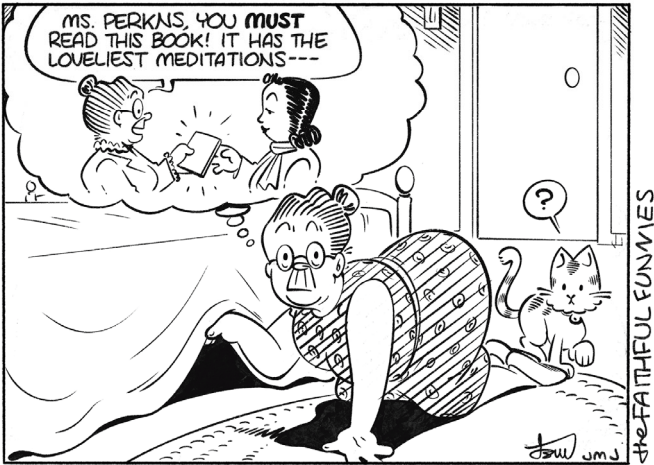
Complete the picture.



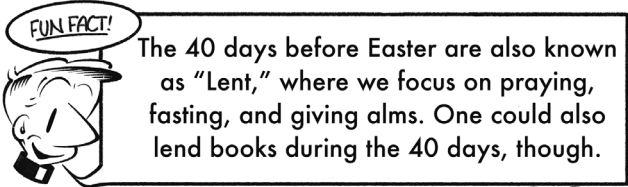
4TH SUNDAY OF LENT



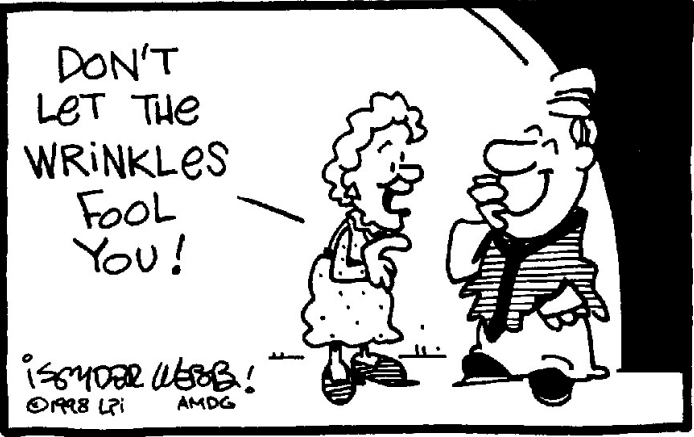
"Why couldn't the grandma find her prayer book?"



"She forgot it was **Lent**."



4TH SUNDAY OF LENT



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Mark Olech

molech@4lpi.com
(800) 950-9952 x5965

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570 • md-medalert.com

STARTING AT

\$19⁹⁵

/mo.

Say Good-bye to Clogged Gutters!

**\$99
Installation***

Receive a \$100 Visa gift card with
your FREE in-home estimate

*All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves the right to modify or discontinue this offer without notice. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or partnered with a life partner, both participating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid email address and be able to provide a contact. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or affiliates, their immediate family members, previous participants in Company in-home consultation within the last 12 months and all current and former Company customers. Offer may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it is necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 business days of the presentation time. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not available in the states of CA, HI, PA and NY. Expires 12/31/2022.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

• LeafGuard®
is guaranteed never
to clog or we'll clean it
for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLERT
LeafGuard®**
Get it. And forget it.™

RM WATERPROOFING & CONCRETE RESTORATION

(708) 267-9281

Mówimy po Polsku

- Foundation Crack Repair (Lifetime Warranty)
- Drain Tile Systems
- Bowing Foundation Reinforcement
- Sump Pumps
- Caulking
- Concrete cutting for windows and doors
- Concrete sealing, staining, engraving

PARISHIONER DISCOUNT

Access Realtors Inc

Maria Horbal
Broker / Associate



Cell: 773-842-4999
Office: 773-586-1066
horbal1312@sbcglobal.net
Mówimy Po Polsku

Guess Who's Selling
Medicare Plans?
Czy Wiesz Ze Medicare Nie
Pokrywa Wszystkiego W 100%?

**AGATA
CZERWOSZ**

**773.600.7474
708.876.8484**

By calling the number above, you will reach a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the Government or Federal Medicare Program

9844 S. Roberts Rd., Palos Hills

Richard-Midway FUNERAL HOME

Family Owned & Operated

TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION



5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 • 773-767-8807

Jeffrey Anderzunas, Owner/Director

www.RichardMidwayFH.com



**Iwona
Kogut**
REALTOR®

708-277-3255

kogutiwona@gmail.com

www.iwonakogut.com

**EUROPEAN CHALET
BANQUETS**
Since 1994

(773) 229-9440

Your Neighborhood banquet hall

- ✓ Weddings
- ✓ Christenings
- ✓ Communion
- ✓ Graduations
- ✓ Retirement Parties
- ✓ Funeral Luncheons

We cater too!

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new
local talent for your business.



CALL 800-950-9952

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
purchase an ad with

**AD
CREATOR
STUDIO**



4lpi.com/adcreator

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING



**24 HOUR
EMERGENCY SERVICE**

\$40 OFF All Repairs

708.952.1400 • 773.767.6700

8428 S. 88th Ave., Justice

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported
print and digital newsletters
to reach your community.

Visit **lpicommunities.com**

**OUR COMMUNITY
NEWSLETTER**
OUTSIDE EDITION



TechniCraft

Collision | Glass

8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

PERFORMANCE AUTO REPAIR EXPERTS INC.

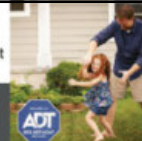
Full service mechanical repair
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

833-287-3502



THADDEUS S. KOWALCZYK

Attorney At Law • Mówię po Polsku

Office Hrs. By Appointment

6052 W. 63rd St.

Office (773) 788-0800

Fax (773) 788-2323

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/IL



Proudly sponsoring

**ks. Stanisław
Cholewiński
Polish School**

Polish Roman Catholic Union of America
PRCUA.org | (800) 772-8632

Soukal Floral Co., Inc.

Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
greenhouses in Chicago
TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

Christopher Koczwar

Law Office of Christopher Koczwar, P.C.
Mówimy po polsku
5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
Ph: (773)-767-5422
www.koczwarlaw.com • info@koczwarlaw.com

Your Heating & Air Conditioning Experts



• SALES
• SERVICE

773.581.9300

www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices

DEMMIS PLUMBING & SEWER

Ask for a
**PARISHIONER
DISCOUNT**

773.380.1900

EMERGENCY SERVICE
www.demmisplumbing.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • **www.4lpi.com**

St. Faustina Kowalska, Chicago, IL

A 4C 01-4015